

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	董翔龍	服務機關	1.國軍退除役官兵輔導委員會	職 稱	1.主任委員
			2.		2.
申報 日	104年11月01日		申報類別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
配偶		黃惠英			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
高雄市大寮區內厝段(自用房屋之坐落基地)	78	2分之1	黃惠英	83年04月06日	買賣	(土地公告現值每平方公尺15100元)

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
高雄市大寮區內厝段	116.48	2分之1	黃惠英	83年04月06日	買賣	(含陽台5.55平方公尺)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
國瑞	2,362	董翔龍	97年07月30日	買賣	

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 17,764,731 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
臺灣銀行信義分行	公教優惠儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		4,082,100
臺灣銀行信義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		3,058,622
臺灣土地銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		1,909,416
合作金庫商業銀行	活期存款	新臺幣	董翔龍		6,605
華南商業銀行嘉義分行	活儲證券戶	新臺幣	董翔龍		41,183
中華郵政股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		67,451
臺灣銀行嘉義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		600,000
臺灣銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	黃惠英		102,575
臺灣銀行嘉義分行	綜合存款	美元	黃惠英	2,944.17	95,862.17
臺灣銀行嘉義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		600,000
臺灣銀行嘉義分行	定期存款	英鎊	黃惠英	2,203.86	109,972.61
臺灣銀行城中分行	定期存款	美元	黃惠英	10,000	325,600
臺灣銀行城中分行	定期存款	美元	黃惠英	10,000	325,600
臺灣銀行城中分行	定期存款	美元	黃惠英	10,000	325,600
臺灣銀行城中分行	綜合存款	新臺幣	黃惠英		1,000
臺灣銀行臺北分行	定期存款	加拿大幣	黃惠英	21,531.15	532,895.96
臺灣銀行臺北分行	綜合存款	新臺幣	黃惠英		960,707
臺灣銀行臺北分行	綜合存款	英鎊	黃惠英	6,587.76	328,729.22
臺灣土地銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		109,486
合作金庫商業銀行	活期存款	新臺幣	黃惠英		1,000
華南商業銀行嘉義分行	活儲證券戶	新臺幣	黃惠英		24,485
台北富邦商業銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		543,343

匯豐(台灣)商業銀行台北分行	活期存款	美元	黃惠英	10,880.01	356,826
匯豐(台灣)商業銀行高雄分行	活期存款	新臺幣	黃惠英		40
陽信商業銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	黃惠英		268,951
中華郵政股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	黃惠英		1,854,876
元大商業銀行	活期存款	新臺幣	黃惠英		487,178
臺灣土地銀行信義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		407,589
臺灣土地銀行信義分行	定期儲蓄存款	新臺幣	董翔龍		219,470
高雄市高雄地區農會	活期存款	新臺幣	董翔龍		621
高雄市第三信用合作社營業部	活期存款	新臺幣	黃惠英		16,948

(八) 有價證券(總價額:新臺幣 921,078 元)

1. 股票(總價額:新臺幣 46,340 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
寶華	黃惠英	4,134	10	新臺幣	41,340
高雄第三信用合作社	黃惠英	50	100	新臺幣	5,000

2. 債券(總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證(總價額:新臺幣 874,738 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
聯博全球高收益債券B	黃惠英	陽信商業銀行嘉義分行	2,396.888	4.2599	美元	334,924.93
聯博全球高收益債券B	黃惠英	陽信商業銀行嘉義分行	3,597.089	4.2599	美元	502,632.90
霸菱韓國基金	黃惠英	陽信商業銀行嘉義分行	50.717	22.3494	美元	37,180.89

4. 其他有價證券(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產(總價額:新臺幣 94,061 元)

財 產 種 類	項 目	件 數	所 有 人	價 額
---------	-----	-----	-------	-----

活期存款(金融機構：臺灣土地銀行)	1	黃惠英	94,061
-------------------	---	-----	--------

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
新光人壽保險公司	新光人壽年年如意終身壽險	董翔龍	保險契約類型：儲蓄壽險
三商美邦人壽保險公司	二十年繳費祥安終身壽險	董翔龍	保險契約類型：儲蓄壽險
三商美邦人壽保險公司	十五年繳費平安保本保險	董翔龍	保險契約類型：儲蓄壽險
遠雄人壽保險公司	遠雄人壽好利 HIGH 利率變動型年金保險甲型(NIM)	董翔龍	保險契約類型：年金型保險
國泰人壽保險公司	保本 1 1 1 終身	黃惠英	保險契約類型：儲蓄壽險
國泰人壽保險公司	保本 1 1 1 終身	黃惠英	保險契約類型：儲蓄壽險
新光人壽保險公司	新光人壽新百齡終身壽險	黃惠英	保險契約類型：儲蓄壽險
保德信國際人壽保險公司	健康人生醫療型終身保險(不分紅)	黃惠英	保險契約類型：儲蓄壽險

(十) 債權 (總金額：新臺幣 4,400,000 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
私人借款	董翔龍	董紫萱 臺北市中山區通北街	2,200,000	100年05月11日	女兒借款購屋
私人借款	黃惠英	董紫萱 臺北市中山區通北街	2,200,000	100年05月11日	女兒借款購屋

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 56,091 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
黃惠英	嘉義市民權儲蓄互助社	嘉義市民權路 62 號	37,764	94 年 04 月 29 日	儲蓄
董翔龍	嘉義市民權儲蓄互助社	嘉義市民權路 62 號	18,327	94 年 04 月 25 日	儲蓄

(十三) 備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第7條規定者，業已與臺灣土地銀行 完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：董翔龍